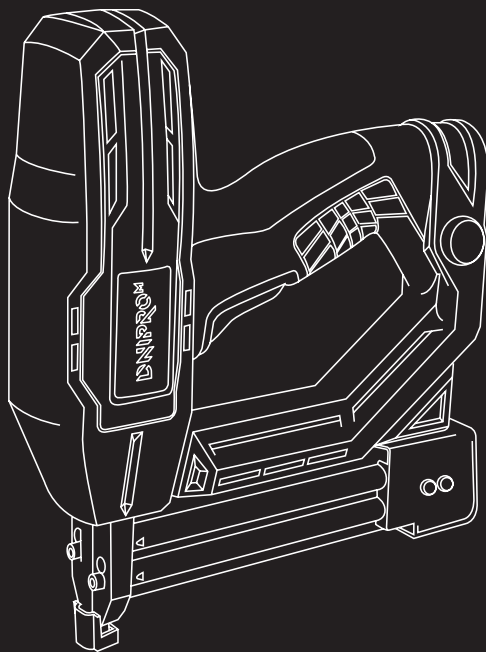


DNIPROM



MANUAL

ELECTRIC STAPLER ES-16, EN-25

UA Інструкція з експлуатації – Степлер електричний ES-16, EN-25

RU Руководство по эксплуатации – Степлер электрический ES-16, EN-25

ES-16, EN-25

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Степлер електричний.....	2
--------------------------	---

OPERATION MANUAL

Electric stapler.....	12
-----------------------	----

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

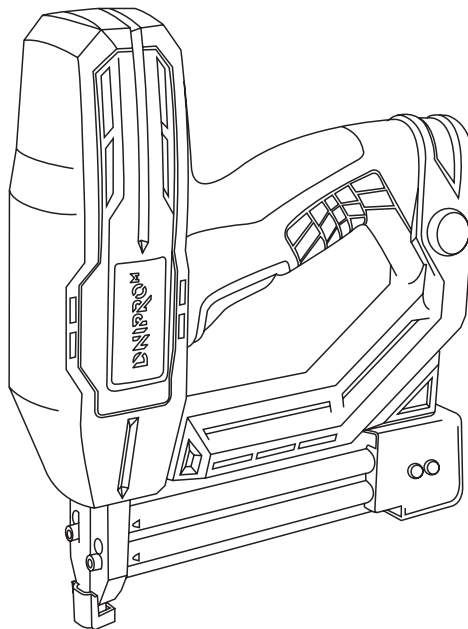
Степлер электрический.....	20
----------------------------	----

DNIPRO^M

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Степлер електричний

ES-16, EN-25



ЗМІСТ

1. ОПИС ОБЛАДНАННЯ.....	2
2. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	2
3. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З СТЕПЛЕРОМ.....	3
4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
5. КОМПЛЕКТАЦІЯ.....	5
6. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД.....	6
7. РОБОТА З СТЕПЛЕРОМ ЕЛЕКТРИЧНИМ.....	6
8. ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	6
9. ЗБЕРІГАННЯ	7
10. УТИЛІЗАЦІЯ	7

Шановний Покупець!

Дякуємо за придбання виробу торгової марки «Dnipro-M», що відрізняється прогресивним дизайном і високою якістю виконання. Придбаний Вами інструмент відноситься до лінійки High Quality Tools, що поєднує сучасні конструктивні рішення і високу продуктивність зі збільшеним часом безперервної роботи. Ми сподіваємося, що наша продукція стане Вашим помічником на довгі роки.

1. ОПИС ОБЛАДНАННЯ

Степлер електричний призначений для прискорення процесу забивання цвяхів, шпильок і скоб при проведенні різних будівельних, ремонтних, оздоблювальних, декораторських робіт і т.д. Даний інструмент рекомендовано для кріплення картону, фанери, тканини, сітки, ізолюючого матеріалу, плівок, лінолеуму, шкіри та подібних матеріалів до деревини або схожих з деревиною матеріалів в рамках побутових потреб.



Інструменти під торговою маркою «Dnipro-M» постійно удосконалюються та покращуються. Тому технічні характеристики та дизайн можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Приносимо наші вибачення за можливі спричинені цим незручності.

2. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перш ніж працювати з інструментом уважно прочитайте всі інструкції, вказані в даній інструкції. З метою безпечного використання:

- Підтримуйте чистоту й порядок на робочому місці. Будь-яка перешкода на робочому місці або на робочому столі може стати причиною травми.
- Звертайте увагу на оточення робочого місця. Організуйте гарне освітлення. Не працюйте інструментом поблизу легкозаймистих рідин або газів.
- Остерігайтеся удару електричним струмом. Не працюйте з інструментом під дощем і снігом. Не використовуйте електроінструмент у приміщеннях з підвищеною вологістю. Захищайте інструмент від впливу дощу й вологи. Проникнення води в корпус може призвести до ураження електричним струмом.
- Під час роботи з інструментом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім доторкатися до інструмента або подовжувача.
- Сторонні особи не повинні знаходитися в зоні роботи інструмента.
- Закінчивши роботу, зберігаєте інструмент у спеціально відведеному місці.
- Робота виконується якісніше і безпечніше, якщо електроінструмент експлуатується згідно передбачених норм, навантажень, зусиль і швидкості.
- Обирайте відповідний інструмент для кожної конкретної роботи. Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим електроінструментом роботу, яка призначена для потужного професійного електроінструмента. Не використовуйте електроінструмент в цілях, для яких він не призначений.
- Зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надягайте просторий одяг або прикраси, тому що їх можуть зачепити рухомі частини електроінструмента. Приховуйте довге волосся головним убором.

- На час роботи поза приміщеннями рекомендується надягати гумові рукавички й черевики з неслизькою підошвою.
- Користуйтеся захисними окулярами.
- Не допускайте пошкодження мережевого кабеля. Ніколи не носіть інструмент, утримуючи його за кабель. Не смикайте за кабель з метою вийняти вилку з розетки. Оберігайте мережевий кабель від впливу високих температур, хімічно-активних рідин і предметів з гострими краями.
- Будьте уважні. Постійно майте гарну точку опори й не втрачайте рівноваги.
- Уважно й відповідально ставтеся до технічного обслуговування електроінструмента і його ремонту. Для досягнення кращих робочих характеристик і забезпечення безпеки при роботі акуратно поводьтеся з інструментом і тримайте його в чистоті. При заміні аксесуарів дотримуйтеся вказівок у відповідних інструкціях. Періодично оглядайте мережевий кабель інструмента й у випадку його ушкодження замініть його в сервісному центрі.
- Періодично оглядайте подовжувачі, які Ви використовуєте, і у випадку ушкодження замініть їх. Рукоятка інструмента повинна бути сухою й чистою, не допускайте її забруднення мастильними матеріалами.
- Виймайте мережеву вилку з розетки, якщо інструмент не використовується, перед початком техобслуговування, а також перед заміною аксесуарів.
- Будьте уважні. Стежте за тим, що Ви робите. Дотримуйтеся здорового глузду. Не працюйте з електроінструментом якщо Ви стомилися, прийняли ліки, що містять наркотичні речовини або ліки, які можуть викликати сонливість, а також алкоголь і будь-які інші засоби й продукти, що погіршують увагу і зосередженість.
- Перевіряйте ушкоджені деталі. Перш ніж почати експлуатацію електроінструмента, слід ретельно перевірити всі деталі і з'єднання на ушкодження, щоб переконатись, що вони перебувають в належному стані й виконують призначену їм функцію. Перевірте надійність кріплення рухомих деталей. Не працюйте з інструментом при несправній роботі кнопки ввімкнення. Ушкоджені деталі необхідно замінити в сервісному центрі «Dnipro-M».
- Ремонт інструмента повинен здійснюватися винятково в сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин «Dnipro-M». В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.

3. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ШТЕПЛЕРОМ

Суворо дотримуйтеся заходів безпеки під час роботи інструментом та його обслуговування. При експлуатації інструмента необхідно дотримуватись всіх вимог інструкції з експлуатації, дбайливо користуватись ним, не піддавати його ударам, перевантаженням, бруду і впливу агресивних середовищ. При роботі з інструментом необхідно дотримуватись наступних правил:

- Усі види робіт з підготовки інструмента до роботи, технічне обслуговування й ремонт проводити тільки при відключеній штепсельній вилці від мережі.
- Відключати від мережі штепсельну вилку при заміні видаткових аксесуарів, при довготривалій (більше 15 хв) перерві в роботі, по закінченню роботи.
- Користуватися протишумними навушниками, користуватися захисними окулярами.

- Не носити інструмент за мережевий кабель. Не накручувати кабель навколо руки або інших частин тіла.
- Не допускати натягування, перекручування й попадання в робочу зону чи під різні вантажі кабеля живлення, його контакту з гарячими й масляними поверхнями.
- Використовуйте у роботі тільки рекомендовані скоби, гвіздки, шпильки.
- По закінченню роботи, інструмент повинен бути очищений від пилу й бруду.

Зберігайте інструмент у сухому, недоступному для дітей і сторонніх, місці. Температура зберігання повинна бути в інтервалі від - 5°C до + 40°C. При внесенні інструменту з холоду в тепле приміщення необхідно дати йому прогрітися протягом не менше ніж 2 годин. Після цього інструмент можна підключати до електромережі. Для запобігання небезпеки удару струмом, не піддавайте інструмент впливу дощу та вологи.

Не намагайтеся самостійно відкривати корпус інструменту. Для обслуговування або при появі несправності звертайтеся лише в сервісні центри «Dnipro-M». Інструмент призначено тільки для побутових задач, вкрай не рекомендується використовувати інструмент для професійних і промислових робіт. У разі недотримання цієї рекомендації, інструмент повністю позбавляється гарантійного обслуговування. Крім того, подібна експлуатація може призвести до нещасного випадку.

Забороняється:

1. Експлуатувати й зберігати інструмент у приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно-активним середовищем, що руйнує метали й ізоляцію.
2. Експлуатувати інструмент в умовах впливу вологи (дощу, снігу, тощо);
3. Залишати без догляду інструмент, підключений до електромережі.
4. Експлуатувати інструмент при виникненні під час його роботи хоча б однієї з наступних несправностей:
 - ушкодження мережевої вилки або мережевого кабелю;
 - несправна кнопка ввімкнення або її нечітка робота;
 - поява диму або запаху, характерного для горючої ізоляції;
 - поломка або поява тріщин у корпусних деталях;

Слідкуйте за справністю інструмента. У разі відмови в роботі, появи запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стуку, шуму, іскор, необхідно негайно припинити роботу і звернутися до сервісного центру «Dnipro-M».

Дана інструкція не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути у реальних умовах експлуатації інструменту. Тому, під час роботи інструментом необхідно керуватися здоровим глуздом, дотримуватися граничної уваги та акуратності.

4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ES-16	EN-25
Максимальна потужність імпульсна потужність, Вт	1000	1200
Напруга/частота, В/Гц	230/50	230/50
Максимальна швидкість пострілів, хв ⁻¹	20	20
Тип скоби, мм	Тип 53	Тип 90
Довжина скоби, мм	8-16	15 - 25
Ширина скоби, мм	11,3	5,7
Тип гвіздка, мм	Тип F	Тип F
Довжина цвяха, мм	15-16	15, 20, 25, 30, 32
Діаметр цвяха, мм	2	2
Клас захисту	IP20	IP20
Вага нетто/брутто, кг	1,3/1,5	1,9/2,2

5. КОМПЛЕКТАЦІЯ

ES-16	EN-25
Степлер 1шт	Степлер 1шт
Скоби 14мм 400шт	Скоби 19мм 300шт
Гвіздки 15мм 100шт	Гвіздки 25мм 100шт
Інструкція 1шт	Спеціальний ключ 1шт
Упаковка 1шт	Інструкція 1шт
	Упаковка 1шт

6. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД



Мал. 1

7. РОБОТА З СТЕПЛЕРОМ ЕЛЕКТРИЧНИМ

Для даного електроінструменту використовуйте тільки відповідні типи і розміри розхідних матеріалів. Перш ніж приступати до установки розхідних матеріалів в магазин настійно рекомендується відключити кабель електроживлення від мережі. Не рекомендується встановлювати скоби (гвіздки) в магазин до тих пір, поки раніше встановлені скоби (гвіздки) повністю не витратяться.

З метою безпеки, інструмент має блокувальний пристрій (автоматичний запобіжник мимовільного пострілу). Заборонено направляти електроінструмент на себе, в сторону людей або тварин.

Не приводите електроінструмент в дію до тих пір, поки він не буде приставлений до заготовки. При відсутності достатнього контакту між електроінструментом і заготовкою можливо відскакування скоби (гвіздка) від місця закріплення.

Перед початком робіт проведіть пробні постріли в аналогічний матеріал, який не буде призначений для подальшого використання, з метою підбору необхідного розміру витратних матеріалів та регулювання сили забивання скоби (гвіздка).

На даній моделі степлера є можливість регулювання сили забивання скоби (гвіздка).

Сила забивання встановлюють за допомогою спеціального регулятора в задній частині степлера.

Слід уникати попадання сторонніх предметів в робочу зону. Під час роботи зі степлером слід дотримуватися обережності. У разі, коли скоба чи гвіздок застряє, необхідно негайно відключити степлер від мережі і видалити застряглу скобу (гвіздок).

8. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Комплекс робіт з технічного обслуговування степлера електричного включає:

- огляд корпусу інструменту, частин та деталей, мережевого кабелю, штепсельної вилки на відсутність механічних і термічних ушкоджень;

- очищення корпусу інструменту від бруду та пилу;

У разі виявлення механічних та термічних пошкоджень чи поломок інструменту, необхідно звернутися до сервісного центру «Dnipro-M». Регулярно (до та після використання інструменту) очищуйте корпус інструменту м'якою серветкою. Не допускайте попадання вологи, пилу та бруду у вентиляційні отвори корпусу. Якщо на корпусі присутні складні плями, необхідно видалити їх за допомогою м'якої тканини, яка була попередньо змочена в мильному розчині або спеціальному миючому засобі. У процесі очищення інструменту забороняється використовувати абразивні матеріали, різні розчинники, аміачну воду, бензин, спирт, які можуть завдати шкоду корпусу інструмента. Видаляти пил та бруд з металевих частин інструменту, а також у важкодоступних місцях необхідно щіточкою.

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою до сервісного центру «Dnipro-M».

9. ЗБЕРІГАННЯ

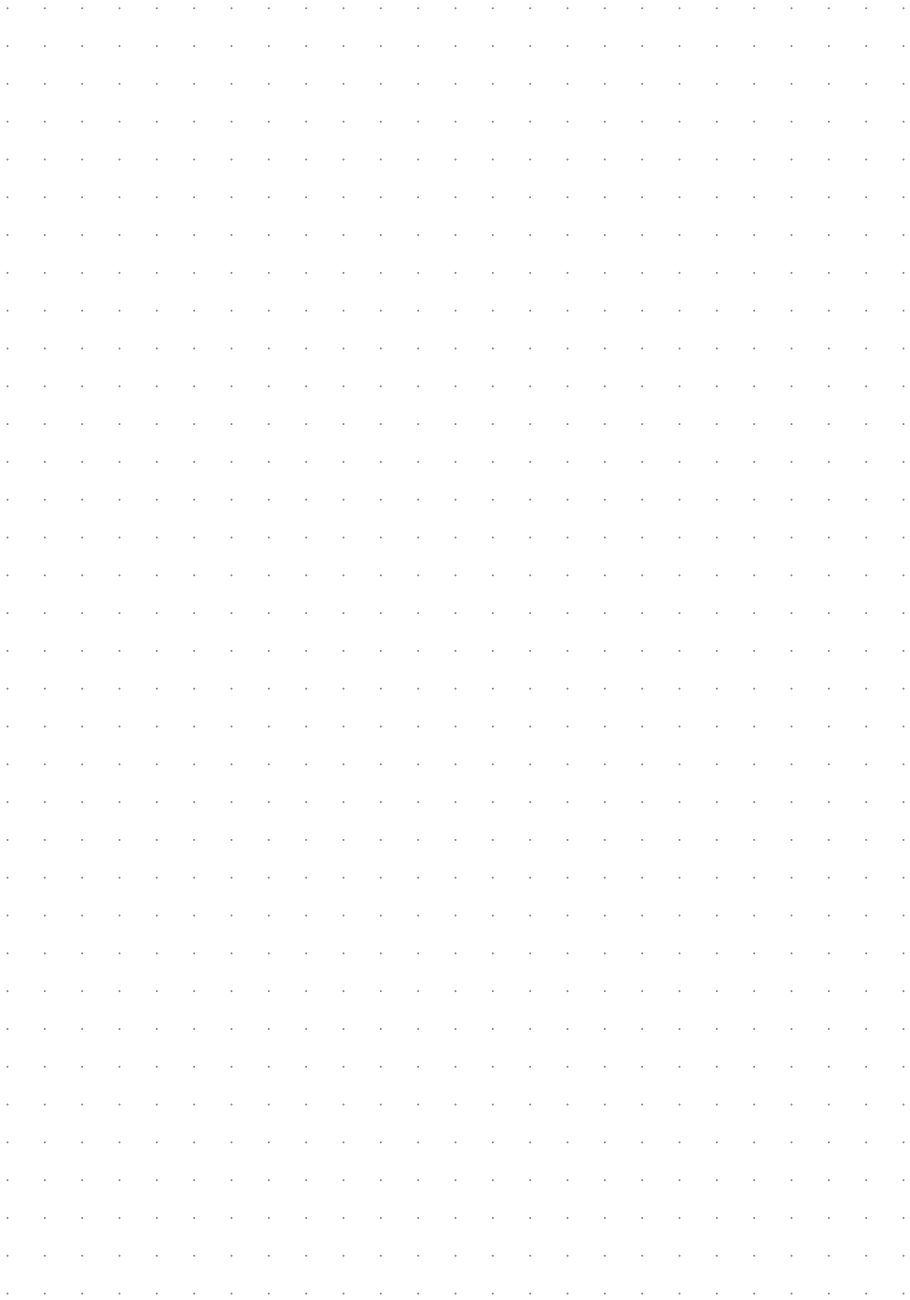
Зберігати інструмент рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі від $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$ та відносній вологості повітря не більше 90%. Якщо інструмент зберігався при температурі $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ і нижче, то перш ніж його використовувати, необхідно витримати в теплому приміщенні при температурі від $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ протягом двох годин. Даного проміжку часу слід дотримуватися для видалення можливого конденсату. Якщо інструмент почати використовувати відразу ж після переміщення її з холоду, він може вийти з ладу. Зберігайте інструкцію з експлуатації та комплектацію в оригінальній упаковці. У цьому випадку вся необхідна інформація та деталі завжди будуть під рукою.

10. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте електроінструменти разом з побутовими відходами! Електроінструменти, які були виведені з експлуатації, підлягають окремому збиранню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.

ДЛЯ НОТАТОК

УКР



ДЛЯ НОТАТОК

A large grid of small dots for taking notes, consisting of 20 columns and 30 rows of dots.

УКР

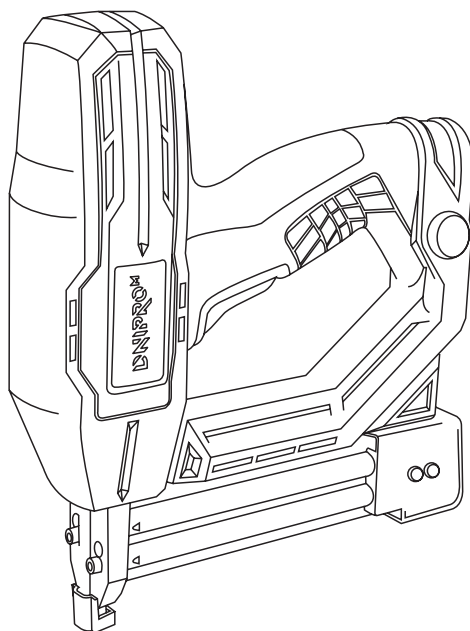


DNIPRO^M

OPERATING MANUAL

Electric stapler

ES-16, EN-25



CONTENTS

1. DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT	12
2. GENERAL SAFETY REGULATIONS	12
3. SAFETY RULES	13
4. TECHNICAL DATA	14
5. SCOPE OF SUPPLY	15
6. APPEARANCE	15
7. OPERATION	15
8. MAINTENANCE	16
9. STORAGE	16
10. DISPOSAL	16

Dear Customer!

Thank you for purchasing Dnipro-M product of innovative design and high quality workmanship. This product is one of **High Quality Tools** product range that combines modern design solutions and high performance with extended continuous operational time. We hope that our products will serve you in your works for years to come.

1. DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT

The electric stapler is designed to accelerate the process of hammering nails, studs and staples during various construction, repair, finishing, decorative works, etc. This tool is recommended for fastening cardboard, plywood, fabric, wire mesh, insulating material, films, linoleum, leather and similar materials to wood or wood-like materials for household use.



Dnipro-M trademark tools are continuously enhanced and improved. Therefore, technical data and design can be changed without prior notice. We apologize for any possible inconveniences concerned.

2. GENERAL SAFETY REGULATIONS

Before you try to operate the electric tool, please read carefully all recommendations stated in this manual. For the purpose of safe use:

- Keep your workplace clean and tidy. Any obstruction at workplace or on worktable may cause injury.
- Pay attention to workplace environment. Provide for good lighting. Do not operate the electric tool near flammable liquids or gases.
- Beware of electric shock hazard. Do not operate the machine in the rain or in the snow. Do not use the electric tool in premises with high humidity. Protect the electric tool from rain and moisture. Water ingress into body may cause electric shock.
- During the electric tool operation, do not allow children stay by side. Do not allow outsiders touch the electric tool or extension cord.
- Unauthorized persons shall not stand about the area of the tool operation.
- Upon works completion, store the electric tool in a specially designated place.
- The work is performed better and safer if the electric tool is operated according to stipulated norms, loads, force and speed.
- Choose the appropriate tool for each specific job. Never try to perform any operations intended for powerful professional electric tool with household electric tool of low power. Do not use electric tools for purposes they are not intended for.
- Pay attention to work clothes selection. Do not wear any loose working clothes or finery because they can be captured by moving parts of electric machine. Hide long hair under head wear.
- For works outdoor, recommended is to wear rubber gloves and boots with non-slippery sole.
- Use safety goggles.
- Avoid damages to the power cord. Never carry the electric tool holding it by a power cord. Do not pull the cord to take the plug from receptacle. Protect the mains cable against high temperatures, chemically active liquids and sharp-edged objects.

- Be careful. Ensure to have proper foothold and do not lose balance.
- Ensure proper technical maintenance and repair of electric tool in a careful and responsible manner. To achieve best performance and provide safety during works, gently handle the tool and keep it clean. Follow instructions in relevant manuals when replacing the accessories. Periodically inspect mains cable and in case of any damage replace it in service centre.
- Regularly inspect extension cords you use, and in case they are damaged replace them. The tool handle should be dry and clean; avoid its contamination with lubricants.
- Unplug the tool, if it is not in use, before maintenance, and also prior to replace accessories.
- Be careful. Be aware of what you do. Keep common sense. Do not work with the power tools if you are tired, took medications that contain drugs or can cause drowsiness, as well as alcohol and any other substances and products that impair attention and concentration.
- Check if parts are not damaged. Before operating the electric tool, carefully check all the parts and connections for damage and make sure that they are in a proper condition and functionality. Check if movable parts are reliably fixed. Do not operate the tool if the power button is damaged. Damaged parts shall be replaced at the Dnipro-M service centre.
- The tool should be repaired only in the authorized service centre using the original Dnipro-M spare parts. Otherwise serious damage may be caused to user's health.

3. SAFETY RULES

Strictly observe safety precautions during the operation and maintenance of the tool. In the process of the tool operation, follow all instructions of operating manual, handle it with care, protect against impacts, overloads, dirt and aggressive environment. The following rules shall be observed in the process of the electric tool operation:

- All works on the tool makeready, maintenance and repair shall be carried out only after its disconnection from the mains.
- Unplug the tool from the mains when you change accessories, during long-term (more than 15 minutes) idle period or upon the work completion.
- Use ear protectors and safety glasses.
- Do not carry the tool by the power cord. Do not wind cable around your hand or other parts of body.
- Avoid the power cord tensioning, twisting and getting into working area or under different loads, as well as contact with hot or oily surfaces.
- Use only recommended staples, nails, studs during the work.
- Upon the work completion clean the tool from dust and dirt.

Keep the tool in a dry place, far away from children and outsiders. Storage temperature shall be -5°C to $+40^{\circ}\text{C}$. Let the tool warm up for at least for 2 hours when you've carried it from the cold to a warm room. After that you can connect the machine to the mains. To prevent risk of electric shock, do not expose the electric tool to rain or moisture.

Do not try to open the tool by yourself. For maintenance or fault management, contact Dnipro-M service centres only. The tool is intended only for household purposes; it is very recommended not to use it for professional and industrial works. In case this

recommendation is not followed, warranty maintenance is not provided. In addition, such operation may result in an accident.

It is prohibited to:

1. Operate and store the machine in premises with explosive or chemically aggressive media that corrode metals and insulation.
2. Operate the tool under the influence of moisture (rain, snow, etc.).
3. Leave unsupervised machine connected to electric mains.
4. Operate the machine if at least one of the following failures takes place:
 - damage of mains plug or cable;
 - switch malfunction or fuzzy operation;
 - smoke or smell appears characteristic for insulation ignition;
 - breakage or cracks creation in body parts.



Keep the product in good repair. In case of malfunction, occurrence of smell specific to burnt isolation, severe knocks, noise, sparks, you must immediately stop work and contact Dnipro-M service centre.

This manual cannot take into account all cases that may occur under real operating conditions. Therefore, you must keep common sense and be very attentive and careful during the operation of this machine.

4. TECHNICAL DATA

Model	ES-16	EN-25
Peak pulse power, W	1000	1200
Voltage / frequency, V / Hz	230/50	230/50
Maximum speed of shots, min-1	20	20
Type of staple, mm	Type 53	Type 90
Staple length, mm	8-16	15-25
Staple width, mm	11.3	5.7
Type of nail, mm	Type F	Type F
Nail length, mm	15-16	15, 20, 25, 30, 32
Nail diameter, mm	2	2
IP Class	IP20	IP20
Net/gross weight, kg	1.3/1.5	1.9/2.2

5. SCOPE OF SUPPLY

ES-16	EN-25
Stapler 1pc.	Stapler 1pc.
Staples 14mm 400 pcs.	Staples 19mm 300 pcs.
Nails 15mm 100 pcs.	Nails 25mm 100 pcs.
Manual 1 pc.	Special wrench
Package 1 pc.	Manual 1 pc.
	Package 1 pc.

6. APPEARANCE



Fig. 1

7. OPERATION

Use only appropriate types and sizes of consumables for this electric tool. Prior to insert consumables into the magazine it is strongly recommended to disconnect the power cord from the mains. It is not recommended to insert staples (nails) into the magazine until the previously inserted ones are not completely expended.

For safety reasons, the tool has a locking device (an automatic safety device to prevent a spontaneous shot). It is prohibited to direct the electric tool towards yourself, other people or animals.

Do not operate the electric tool until it is pressed against the workpiece. If no sufficient contact between the electric tool and workpiece, the staple (nail) may kick out from the fixing point.

Make test shots in a similar material, which is not intended for the further use, in order to select the required size of consumables and adjust the staple (nail) hammering force prior to start working.

This model has a feature of the staple (nail) hammering force adjustment.

The hammering force is set with the help of a special knob at the rear side of the stapler.

Avoid foreign objects occurrence in the working area. Be careful when working with a stapler. In case of the staple or nail jamming, it is necessary to immediately unplug the stapler from the mains and remove the jammed staple (nail).

8. MAINTENANCE

Maintenance works include:

- visual inspection of the electric tool housing, parts and components, mains cable and plug, for mechanical or thermal damages;
- cleaning the tool housing from dirt and dust.

In case of mechanical or thermal damages to the tool, contact the Dnipro-M service centre. Clean the tool housing with a soft cloth regularly (before and after use). Avoid moisture, dust or dirt ingress into ventilation holes of the housing. In case stubborn stains appeared on body, remove them with a soft cloth wetted in soap solution or with a special detergent. Use of abrasive materials, various solvents, ammonia water, gasoline, ethanol, which can damage the tool, for cleaning is prohibited. Clean metal parts of the tool, as well as hard-to-reach places, from dust and dirt with a brush.

In case of difficulties during technical maintenance of the product, contact the Dnipro-M service centre for help.

9. STORAGE

It is recommended to store the tool in a well-ventilated room, at a temperature from -15°C to $+55^{\circ}\text{C}$ and relative humidity not exceeding 90%. If the tool was stored at a temperature of 0°C or below, you should hold it in a warm room at a temperature of $+5^{\circ}\text{C}$ to $+40^{\circ}\text{C}$ for two hours before use. This time interval shall be adhered to in order accumulated condensate could be removed. If you start to operate the tool immediately after being carried from cold, it may fail. Keep the operating manual and component parts in the original package. In this case all necessary information and parts will always be at hand.

10. DISPOSAL

Do not dispose electric tools as household wastes! Electric tools taken out of service are subject to separate storage and disposal in accordance with local environmental legislation.

NOTES

A large grid of small dots for taking notes, consisting of approximately 25 columns and 35 rows.

ENG

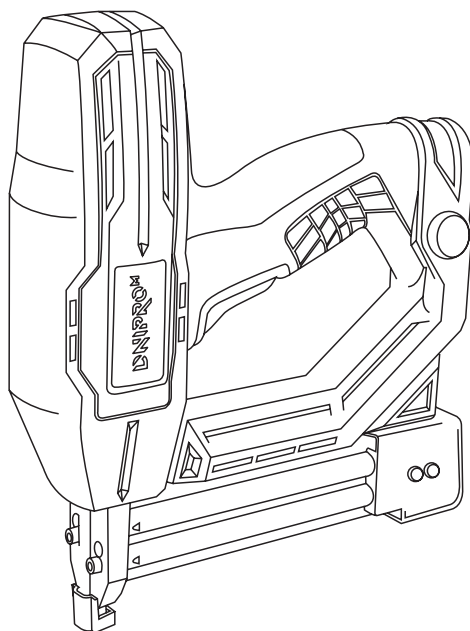


DNIPRO^M

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Степлер электрический

ES-16, EN-25



СОДЕРЖАНИЕ

1. ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.....	20
2. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	20
3. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ СО СТЕПЛЕРОМ.....	21
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	23
5. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	23
6. ВНЕШНИЙ ВИД.....	24
7. РАБОТА СО СТЕПЛЕРОМ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ.....	24
8. ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	25
9. ХРАНЕНИЕ.....	25
10. УТИЛИЗАЦИЯ.....	25

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за покупку изделия торговой марки «Dnipro-M», отличающегося прогрессивным дизайном и высоким качеством исполнения. Приобретенный Вами инструмент относится к линейке **High Quality Tools**, сочетающей современные конструктивные решения и высокую производительность с увеличенным временем непрерывной работы. Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим помощником на долгие годы.

1. ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Степлер электрический предназначен для ускорения процесса забивания гвоздей, шпилек и скоб при проведении различных строительных, ремонтных, отделочных, декораторских работ и т.д. Данный инструмент рекомендуется для крепления картона, фанеры, ткани, сетки, изолирующего материала, пленок, линолеума, кожи и подобных материалов к древесине или сходным с древесиной материалам в рамках бытовых нужд.

! *Инструменты под торговой маркой «Dnipro-M» постоянно совершенствуются и улучшаются. Поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим наши извинения за возможные причиненные этим неудобства.*

2. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем работать с инструментом, внимательно прочитайте все инструкции, указанные в данном руководстве. С целью безопасного использования:

- Поддерживайте чистоту и порядок на рабочем месте. Любая помеха на рабочем месте или на рабочем столе может стать причиной травмы.
- Обращайте внимание на зону вокруг рабочего места. Организуйте хорошее освещение. Не работайте инструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- Остерегайтесь удара электрическим током. Не работайте с инструментом под дождем и снегом. Не используйте электроинструмент в помещениях с повышенной влажностью. Защищайте инструмент от воздействия дождя и влаги. Проникновение воды в корпус может привести к поражению электрическим током.
- Во время работы с инструментом не позволяйте детям находиться поблизости. Не позволяйте посторонним прикасаться к инструменту или удлинителю.
- Посторонние лица не должны находиться в зоне работы инструмента.
- Закончив работу, храните инструмент в специально отведенном месте.
- Работа выполняется качественней и безопасней, если электроинструмент эксплуатируется согласно предусмотренным нормам, нагрузкам, усилиям и скорости.
- Выбирайте соответствующий инструмент для каждой конкретной работы. Не пытайтесь выполнить маломощным бытовым электроинструментом работу, которая предназначена для мощного профессионального электроинструмента. Не используйте электроинструмент в целях, для которых он не предназначен.

- Обратите внимание на выбор рабочей одежды. Не надевайте свободную одежду или украшения, так как их могут зацепить движущиеся части электроинструмента. Длинные волосы прикрывайте головным убором.
- Во время работы вне помещений рекомендуется надевать резиновые перчатки и ботинки с нескользкой подошвой.
- Пользуйтесь защитными очками.
- Не допускайте повреждения сетевого кабеля. Никогда не носите инструмент, держа его за сетевой кабель. Не дергайте за шнур с целью вынуть вилку из розетки. Оберегайте сетевой кабель от воздействия высоких температур, химически активных жидкостей и предметов с острыми краями.
- Будьте внимательны. Постоянно имейте хорошую точку опоры и не теряйте равновесия.
- Внимательно и ответственно относитесь к техническому обслуживанию электроинструмента и его ремонту. Для достижения лучших рабочих характеристик и обеспечения безопасности во время работы обращайтесь с инструментом осторожно и содержите его в чистоте. При замене аксессуаров следуйте указаниям в соответствующих инструкциях; Периодически осматривайте сетевой кабель инструмента и в случае его повреждения замените его в сервисном центре.
- Периодически осматривайте удлинители, которые Вы используете, и в случае повреждения – замените их; Рукоятка инструмента должна быть сухой и чистой, не допускайте ее загрязнения смазочными материалами.
- Вынимайте сетевую вилку из розетки, если инструмент не используется, перед началом техобслуживания, а также перед заменой аксессуаров.
- Будьте внимательны. Следите за тем, что Вы делаете. Придерживайтесь здравого смысла. Не работайте с электроинструментом, если Вы устали, приняли лекарства, содержащие наркотические вещества, или лекарства, которые могут вызывать сонливость, а также алкоголь и любые другие средства и продукты, ухудшающие внимание и сосредоточенность.
- Проверяйте поврежденные детали. Прежде чем начать эксплуатацию электроинструмента, следует тщательно проверить все детали и соединения на предмет отсутствия повреждений, чтобы убедиться, что они находятся в надлежащем состоянии и выполняют предназначенную им функцию. Проверьте надежность крепления подвижных деталей. Не работайте с инструментом при неисправной работе кнопки включения. Поврежденные детали необходимо заменить в сервисном центре «Dnipro-M».
- Ремонт инструмента должен осуществляться исключительно в сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей «Dnipro-M». В противном случае возможно нанесение серьезного вреда здоровью пользователя.

3. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ СО СТЕПЛЕРОМ

Строго соблюдайте меры безопасности во время работы инструментом и при его обслуживании. При эксплуатации инструмента необходимо соблюдать все требования руководства по эксплуатации, бережно пользоваться им, не подвергать

его ударам, перегрузкам, воздействию агрессивных сред и грязи. При работе с инструментом необходимо соблюдать следующие правила:

- Все виды работ по подготовке инструмента к работе, техническое обслуживание и ремонт выполнять, только когда штепсельная вилка отключена от сети.
- Отключать от сети штепсельную вилку при замене расходных аксессуаров, при длительном (более 15 мин) перерыве в работе, по окончании работы.
- Пользоваться противошумными наушниками, пользоваться защитными очками.
- Не носить инструмент за сетевой кабель. Не накручивать кабель вокруг руки или других частей тела.
- Не допускать натягивания, перекручивания и попадания в рабочую зону или под различные грузы кабеля питания, его контакта с горячими и масляными поверхностями.
- Используйте в работе только рекомендованные скобы, гвозди, булавки.
- По окончании работы инструмент должен быть очищен от пыли и грязи.

Храните инструмент в сухом, недоступном для детей и посторонних, месте. Температура хранения должна быть в интервале от -5 °С до +40 °С. При внесении инструмента с холода в теплое помещение необходимо дать ему прогреться в течение не менее 2 часов. После этого инструмент можно подключать к электросети. Для предотвращения опасности удара током не подвергайте инструмент воздействию дождя и влаги.

Не пытайтесь самостоятельно открывать корпус инструмента. Для обслуживания или при появлении неисправности обращайтесь только в сервисные центры «Dnipro-M». Инструмент предназначен только для бытовых задач, крайне не рекомендуется использовать инструмент для профессиональных и промышленных работ. В случае несоблюдения данной рекомендации инструмент полностью лишается гарантийного обслуживания. Кроме того, подобная эксплуатация может привести к несчастному случаю.

Запрещается:

1. Эксплуатировать и хранить инструмент в помещениях со взрывоопасной, а также разрушающей металлы и изоляцию, химически активной средой.
2. Эксплуатировать инструмент в условиях воздействия влаги (дождя, снега и т.д.).
3. Оставлять без присмотра подключенный к электросети инструмент.
4. Эксплуатировать инструмент при возникновении во время его работы хотя бы одной из следующих неисправностей:
 - повреждение сетевой вилки или сетевого кабеля;
 - неисправна кнопка включения или ее нечеткая работа;
 - появление характерного для горючей изоляции дыма или запаха;
 - поломка или появление трещин в корпусных деталях.



Следите за исправностью инструмента. В случае отказа в работе, появления характерного для горячей изоляции запаха, сильного стука, шума, искр, необходимо немедленно прекратить работу и обратиться в сервисный центр «Dnipro-M».

! Данное руководство не может учесть все случаи, которые могут возникнуть в реальных условиях эксплуатации инструмента. Поэтому во время работы инструментом необходимо руководствоваться здравым смыслом, соблюдать предельную внимательность и аккуратность.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ES-16	EN-25
Максимальная мощность / импульсная мощность, Вт	1000	1200
Напряжение/частота, В/Гц	230/50	230/50
Максимальная скорость выстрелов, мин-1	20	20
Тип скобы, мм	Тип 53	Тип 90
Длина скобы, мм	8-16	15-25
Ширина скобы, мм	11,3	5,7
Тип гвоздика, мм	Тип F	Тип F
Длина гвоздя, мм	15-16	15, 20, 25, 30, 32
Диаметр гвоздя, мм	2	2
Класс защиты	IP20	IP20
Вес нетто/брутто, кг	1,3/1,5	1,9/2,2

5. КОМПЛЕКТАЦИЯ

ES-16	EN-25
Степлер 1 шт.	Степлер 1 шт.
Скобы 14 мм 400 шт.	Скобы 19 мм 300 шт.
Гвоздики 15 мм 100 шт.	Гвоздики 25 мм 100 шт.
Руководство 1 шт.	Специальный ключ
Упаковка 1 шт.	Руководство 1 шт.
	Упаковка 1 шт.

6. ВНЕШНИЙ ВИД



7. РАБОТА СО СТЕПЛЕРОМ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ

Для данного электроинструмента используйте только соответствующие типы и размеры расходных материалов. Прежде чем приступить к установке расходных материалов в магазин настоятельно рекомендуется отключить кабель электропитания от сети. Не рекомендуется устанавливать скобы (гвоздики) в магазин до тех пор, пока ранее установленные скобы (гвоздики) полностью не израсходуются.

В целях безопасности инструмент имеет блокирующее устройство (автоматический предохранитель самопроизвольного выстрела). Запрещено направлять электроинструмент на себя, в сторону людей или животных.

Не приводите электроинструмент в действие до тех пор, пока он не будет приставлен к заготовке. При отсутствии достаточного контакта между электроинструментом и заготовкой возможно отскакивание скобы (гвоздика) от места закрепления.

Перед началом работ проведите пробные выстрелы в аналогичный материал, который не будет предназначен для дальнейшего использования, с целью подбора необходимого размера расходных материалов и регулирования силы забивания скобы (гвоздика).

На данной модели степлера есть возможность регулировки силы забивания скобы (гвоздика).

Силу забивания устанавливают с помощью специального регулятора в задней части степлера.

Следует избегать попадания посторонних предметов в рабочую зону. При работе со степлером следует соблюдать осторожность. В случае, когда скоба или гвоздь застревает, необходимо немедленно отключить степлер от сети и удалить застрявшую скобу (гвоздик).

8. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Комплекс работ по техническому обслуживанию степлера электрического включает:

- осмотр корпуса инструмента, частей и деталей, сетевого кабеля, штепсельной вилки на отсутствие механических и термических повреждений;
- очистку корпуса инструмента от грязи и пыли.

В случае выявления механических и термических повреждений или поломок инструмента необходимо обратиться в сервисный центр «Dnipro-M». Регулярно (до и после использования инструмента) очищайте корпус инструмента мягкой салфеткой. Не допускайте попадания влаги, пыли и грязи в вентиляционные отверстия корпуса. Если на корпусе имеются сложные пятна, необходимо удалить их с помощью мягкой ткани, которая была предварительно смочена в мыльном растворе или специальном моющем средстве. В процессе очистки инструмента запрещается использовать абразивные материалы, различные растворители, аммиачную воду, бензин, спирт, которые могут повредить корпус инструмента. Удалять пыль и грязь с металлических частей инструмента, а также в труднодоступных местах необходимо щеточкой.

В случае возникновения трудностей при проведении технического обслуживания изделия, следует обратиться за помощью в сервисный центр «Dnipro-M».

9. ХРАНЕНИЕ

Хранить инструмент рекомендуется в помещении, которое хорошо проветривается, при температуре от -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ и при относительной влажности воздуха не более 90 %. Если инструмент хранился при температуре 0°C и ниже, то, прежде чем его использовать, необходимо выдержать в теплом помещении при температуре от $+5^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$ в течение двух часов. Данного промежутка времени следует придерживаться для удаления возможного конденсата. Если инструмент начать использовать сразу же после перемещения его с холода, то он может выйти из строя. Храните руководство по эксплуатации и комплектацию в оригинальной упаковке. В таком случае вся необходимая информация и детали всегда будут под рукой.

10. УТИЛИЗАЦИЯ

Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами! Электроинструменты, которые были выведены из эксплуатации, подлежат отдельному сбору и утилизации в соответствии с природоохранным законодательством.

ДЛЯ ЗАМЕТОК







EAC CE 